

ES1050



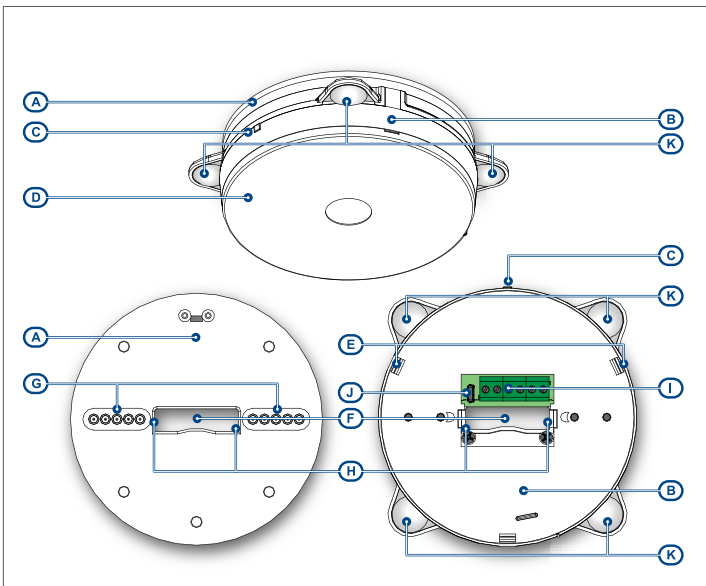
EN 54-3
EN 54-17
EN 54-23



Inim Electronics S.r.l.
Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Montepandone (AP), Italy
+39 0735 705007
+39 0735 734912
info@inim.biz
www.inim.biz

IT Sirena e lampeggiatore indirizzata con avvisatore vocale

EN Addressable sounder and flasher with voice alert



IT

Descrizione generale

La sirena e lampeggiatore ES1050 si collega al loop ed acquisisce un indirizzo proprio in fase di configurazione.

La sirena e lampeggiatore viene alimentata dal loop nel caso in cui i morsetti "EXT" vengano lasciati sconnessi. Fornendo una tensione di 24Vdc ai suddetti morsetti il dispositivo assorbirà la corrente necessaria al suo funzionamento dalla fonte di alimentazione esterna non caricando il loop.

L'apparecchio è dotato di un isolatore di corto circuito in grado di sezionare il loop in caso di corto circuito.

Il tono o il messaggio vocale riprodotto in caso di attivazione deve essere selezionato da centrale in fase di programmazione, in modo da ottenere segnalazioni diverse a fronte di cause diverse.

Per l'elenco dei toni o dei messaggi, fare riferimento alle tabelle in appendice.

Il lampeggiatore può essere attivato o meno a seconda dell'impostazione scelta in centrale.

Se attivato può essere impostato a livello "bassa potenza" oppure a livello "alta potenza".

Specifiche tecniche (in accordo alla EN 54-3, EN 54-17, EN 54-23)

Tensione di ingresso

| | |
|------------|--------------------------------------|
| intervallo | da 18 a 30 V $\overline{\text{---}}$ |
| nominale | 24 $\overline{\text{---}}$ |

Consumo

| | |
|----------|--|
| a riposo | 200 μA |
| massimo | in allarme (vedi tabella <i>Tones</i>) |

Tensione dell'alimentazione esterna

| | |
|------------|--------------------------------------|
| intervallo | da 20 a 30 V $\overline{\text{---}}$ |
| nominale | 24 $\overline{\text{---}}$ |

Condizioni ambientali di funzionamento

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Temperatura | da -10 a +55 °C |
| Umidità relativa | $\leq 75\%$ senza condensazione |
| Tipo di ambiente | A (per uso interno) |
| Grado di protezione | IP21 |
| Metodo d'installazione | fissaggio a soffitto |
| Dimensioni (AxLxP) | 112 x 112,5 x 37 mm |
| Peso | 175 g |

Informazioni relative all'isolatore

| | |
|--------------------|------------------------------|
| V _{max} | 30 V $\overline{\text{---}}$ |
| V _{min} | 13 V $\overline{\text{---}}$ |
| I _C max | 0,5 A |
| I _S max | 0,5 A |
| I _L max | 10 mA |
| Z _C max | 0,25 Ω |

Informazioni relative al lampeggiatore

| | |
|-----------------------------------|----------------|
| Volume di copertura lampeggiatore | |
| alta potenza | C-3-10, O-4-10 |
| bassa potenza | C-3-9, O-3-5-9 |
| Frequenza | 0,5Hz |

Descrizione delle parti

| | |
|---|--------------------------|
| A | Staffa di ancoraggio |
| B | Sirena |
| C | LED |
| D | Coperchio |
| E | Fori fissaggio coperchio |
| F | Foro passacavi |

| | |
|---|----------------------------------|
| G | Fori pretranciati per ancoraggio |
| H | Ganci fissaggio staffa |
| I | Morsetti |
| J | Connettore per programmatore |
| K | Lampeggiatore |

Morsetti



| | | |
|-------|--------------------|-----------------------------------|
| + | Terminale positivo | Loop |
| - | Terminale negativo | |
| + EXT | Terminale positivo | Alimentazione esterna (opzionale) |
| - EXT | Terminale negativo | |

Segnalazioni LED

| | |
|------------|--|
| LED verde | Attività sul loop |
| LED giallo | Guasto generico Programmatore collegato |

Marcatura CE

| | | |
|--|--------------------------------|------|
| | | |
| 0051 INIM Electronics s.r.l. Via Dei Lavoratori 10 - Fraz. Centobuchi 63076 Montepandone (AP) - Italy 18 0051-CPR-1316 EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005 EN 54-23:2010 ES1050 Sirena/lampeggiatore indirizzata con funzioni vocali per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici | | |
| Caratteristiche essenziali | Prestazione | |
| Affidabilità di funzionamento | PASS | |
| Tolleranza al voltaggio di alimentazione | PASS | |
| Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: | Resistenza termica | PASS |
| | Resistenza a urti e vibrazioni | PASS |
| | Resistenza all'umidità | PASS |
| | Resistenza alla corrosione | PASS |
| | Stabilità elettrica | PASS |
| | Resistenza all'ingresso | PASS |
| Caratteristiche essenziali | Prestazione | |
| C.3.2 Sincronizzazione | PASS | |
| Caratteristiche essenziali | Prestazione | |
| 4.3.7 Sincronizzazione | PASS | |

Dati del costruttore

Costruttore: Inim Electronics S.r.l.
Sito di produzione: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
 63076 Montepandone (AP), Italy
Tel: +39 0735 705007
Fax: +39 0735 734912
e-mail: info@inim.biz
Web: www.inim.biz

Il personale autorizzato dal costruttore a riparare o sostituire qualunque parte del sistema, è autorizzato ad intervenire solo su dispositivi commercializzati con il marchio Inim Electronics.

RAEE



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Avvertenze e limitazioni

- Il dispositivo viene fornito completo di messaggi vocali registrati ed aventi caratteristiche adeguate. Eventuali messaggi vocali personalizzati dall'utente sono da ritenersi non conformi alla norma EN54-3, sezione dispositivi vocali di allarme incendio.
- Il dispositivo è conforme all'opzione "sincronizzazione" delle norme EN54-3 e EN54-23 per mezzo di un comando di sincronizzazione inviato periodicamente dalla centrale di controllo ai dispositivi di loop.
- I toni e le sequenze sono diversificati in base al file system del dispositivo:
 - file system "1S", vedi tabella in appendice "Tones "1S"
 - file system "2S", vedi tabella in appendice "Tones "2S"
- I toni e le sequenze certificati sono evidenziati nella colonna "EN54-3 approved".
- Il file system è riportato sull'etichetta applicata sul retro del dispositivo

Circa questo manuale

Codice del manuale: DCMIN1PES1050

Revisione: 121

Copyright: le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della Inim Electronics S.r.l.. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della Inim Electronics S.r.l.. Tutti i diritti sono riservati.



Product description

The ES1050 sounder/flasher connects to the loop and acquires its own address during the configuration phase.

The sounder/flasher is powered by the loop when the "EXT" terminals are left disconnected. Supplying a voltage of 24Vdc to the aforementioned terminals, the device absorbs the current necessary for its functions from the external power source without putting any load on the loop.

The device is equipped with a short-circuit isolator capable of sectioning the loop in the event of a short circuit.

The tone or voice message played in the event of activation must be selected at the control panel during the programming phase, in such a way as to obtain different signals for different situations.

For the list of tones or messages, refer to the tables in the appendix.

The flasher unit can be activated/not activated depending on the settings selected at the control panel.

If activated, it can be set to either "low power" or "high power" level.

Technical specifications (according to EN 54-3, EN 54-17, EN 54-23)

| Input voltage | |
|------------------------------------|---|
| range | from 18 to 30 V $\overline{\text{---}}$ |
| nominal | 24 $\overline{\text{---}}$ |
| Consumption | |
| at rest | 200 μ A |
| maximum | in alarm (see <i>Tones</i> table) |
| External power supply voltage | |
| range | from 20 to 30 V $\overline{\text{---}}$ |
| nominal | 24 $\overline{\text{---}}$ |
| Environmental operating conditions | |
| Temperature | from -10 to +55 °C |
| Relative humidity | \leq 75 % without condensation |
| Environmental type | A (indoor use) |
| Protection class | IP21 |
| Installation method | ceiling mount |
| Dimensions (HxWxD) | 112 x 112.5 x 37 mm |
| Weight | 175 g |
| Isolator info | |
| V _{max} | 30 V $\overline{\text{---}}$ |
| V _{min} | 13 V $\overline{\text{---}}$ |
| I _{c max} | 0.5 A |
| I _{s max} | 0.5 A |
| I _{L max} | 10 mA |
| Z _{c max} | 0.25 Ω |
| Flasher info | |
| Volume coverage | |
| high power | C-3-10, O-4-10 |
| low power | C-3-9, O-3.5-9 |
| Frequency | 0.5 Hz |

Description of the parts

| | | | |
|----------|----------------------|----------|------------------------------|
| A | Fixing bracket | G | Pre-cut mounting holes |
| B | Sounder | H | Bracket clips |
| C | LED | I | Terminal block |
| D | Cover | J | Connector for the programmer |
| E | Cover blocking holes | K | Flasher |
| F | Cable hole | | |

Terminal board



| | | |
|-------|-------------------|----------------------------------|
| + | Positive terminal | Loop |
| - | Positive terminal | |
| + EXT | Positive terminal | External power supply (optional) |
| - EXT | Positive terminal | |

CE mark

| | | |
|--|------------------------|------|
| 0051 | | |
| INIM Electronics s.r.l. Via Dei Lavoratori 10 - Fraz. Centobuchi 63076 Montepandone (AP) - Italy 18 0051-CPR-1316 | | |
| EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005 EN 54-23:2010 ES1050 Addressable sounder/beacon with voice function for fire detection and fire alarm systems installed in buildings | | |
| Essential characteristics | Performance | |
| Operational reliability | PASS | |
| Tolerance to supply voltage | PASS | |
| Durability of operational reliability: | Temperature resistance | PASS |
| | Vibration resistance | PASS |
| | Humidity resistance | PASS |
| | Corrosion resistance | PASS |
| | Electrical stability | PASS |
| Access to the inside housing resistance | PASS | |
| Essential characteristics | Performance | |
| C.3.2 Synchronization | PASS | |
| Essential characteristics | Performance | |
| 4.3.7 Synchronization | PASS | |

Manufacturer's details

Manufacturer: Inim Electronics S.r.l.
Production plant: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
 63076 Montepandone (AP), Italy
Tel: +39 0735 705007
Fax: +39 0735 734912
e-mail: info@inim.biz
Web: www.inim.biz

The persons authorized by the manufacturer to repair or replace the parts of this system, hold authorization to work on Inim Electronics brand devices only.

WEEE



Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to the autonomous management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic-waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m², free of charge and without any obligation to buy. Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.

LED signals

| | |
|-------------------|----------------------|
| Green LED | Loop activity |
| Yellow LED | General fault |
| LED | Programmer connected |

Warnings and limitations

- The device is supplied with pre-recorded voice messages with adequate characteristics. Any voice message customized by the user is not compliant with EN54-3 standards, fire alarm vocal devices section.
- This device complies with "synchronization requirements" according to EN54-3 and EN54-23 standards by means of periodic command sent from control panel over the loop.
- The tones and sequences are set according to the file system of the device:
 - file system "1S", see table in appendix "Tones "1S"
 - file system "2S", see table in appendix "Tones "2S"
- The certified tones and sequences are highlighted in the "EN54-3 approved" column.
- The file system is shown on the label attached to the back of the device.

About this manual

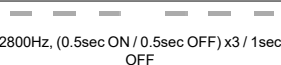
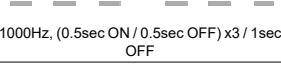
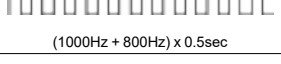
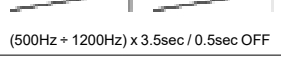
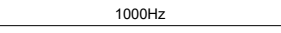
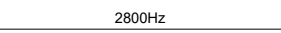
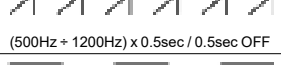
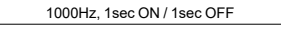
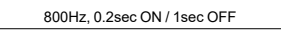
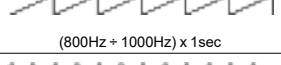

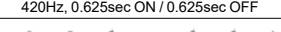
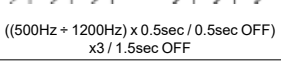
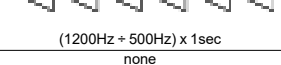
Manual code: DCMIN1PES1050

Revision: 121

Copyright: the information contained in this document is the sole property of Inim Electronics S.r.l. No part may be copied without written authorization from Inim Electronics S.r.l. All rights reserved.



Tones "1S"

| N° | Name | Description | Sound level | | Absorption (mA) | | | EN54-3 approved |
|-----|----------------------------------|--|-------------|-----|-----------------|-----------------------|------------------------|-----------------|
| | | | (dB@1m) | | tone | tone+ low level flash | tone+ high level flash | |
| | | | min | max | | | | |
| 0 | Silence | No tone | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| 1 | ISO 8201 2800Hz |  2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF | 88 | 98 | 25 | 35 | 40 | ✓ |
| 2 | ISO 8201 1000Hz |  1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 3 | 1KHz/800Hz 2Hz |  (1000Hz + 800Hz) x 0.5sec | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | |
| 4 | NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) |  (500Hz + 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF | 85 | 89 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 5 | SIN 1000Hz |  1000Hz | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 6 | SIN 2800Hz |  2800Hz | 88 | 98 | 12 | 18 | 25 | |
| 7 | Fast whoop (AS1670) |  (500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF | 81 | 88 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 8 | 1000Hz 1sON/1sOFF |  1000Hz, 1sec ON / 1sec OFF | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | |
| 9 | 800Hz 0.2/1s |  800Hz, 0.2sec ON / 1sec OFF | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | |
| 10 | 800-1KHz 1Hz |  (800Hz + 1000Hz) x 1sec | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 11 | AFNOR NF S 32 001 |  550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec | 76 | 85 | 10 | 15 | 23 | ✓ |
| 12 | AS 1670 Alert |  420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF | 77 | 86 | 10 | 15 | 23 | ✓ |
| 13 | AS1670 Evacuation |  ((500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF | 81 | 88 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 14 | DIN 33 404 |  (1200Hz + 500Hz) x 1sec | 83 | 89 | 15 | 20 | 28 | ✓ |
| 15 | No tone | none | | | 0 | 18 | 27 | |
| ... | | none | | | | | | |
| 17 | PRE It | AS 1670 Alert + Message 1 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 18 | ALM It | ISO 8201 1000Hz + Message 2 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 19 | PRE En | AS 1670 Alert + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 20 | ALM En | ISO 8201 1000Hz + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 21 | PRE Fr | AS 1670 Alert + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 22 | ALM Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 23 | PRE Sp | AS 1670 Alert + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 24 | ALM Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 25 | PRE Pt | AS 1670 Alert + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 26 | ALM Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 27 | PRE Gr | AS 1670 Alert + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 28 | ALM Gr | ISO 8201 1000Hz + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |

| N° | Name | Description | Sound level | | Absorption (mA) | | | EN54-3 approved |
|-----|--------------------|--|-------------|-----|-----------------|-----------------------|------------------------|-----------------|
| | | | (dB@1m) | | tone | tone+ low level flash | tone+ high level flash | |
| | | | min | max | | | | |
| 29 | PRE Ar | AS 1670 Alert + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 30 | ALM Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 31 | PRE NI | AS 1670 Alert + Message 15 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 32 | ALM NI | NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) + Message 16 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| ... | | none | | | | | | |
| 37 | PRE It | ISO 8201 1000Hz + Message 1 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 38 | ALM It | ISO 8201 1000Hz + Message 2 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 39 | PRE En | ISO 8201 1000Hz + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 40 | ALM En | ISO 8201 1000Hz + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 41 | PRE Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 42 | ALM Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 43 | PRE Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 44 | ALM Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 45 | PRE Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 46 | ALM Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 47 | PRE Gr | ISO 8201 1000Hz + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 48 | ALM Gr | ISO 8201 1000Hz + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 49 | PRE Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 50 | ALM Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 51 | PRE NI | ISO 8201 1000Hz + Message 15 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 52 | ALM NI | ISO 8201 1000Hz + Message 16 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| ... | | none | | | | | | |
| 58 | PRE It | AS 1670 Alert + Message 1 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 59 | ALM It | AS 1670 Alert + Message 2 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 60 | PRE En | AS 1670 Alert + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 61 | ALM En | AS 1670 Alert + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 62 | PRE Fr | AS 1670 Alert + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 63 | ALM Fr | AS 1670 Alert + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 64 | PRE Sp | AS 1670 Alert + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 65 | ALM Sp | AS 1670 Alert + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 66 | PRE Pt | AS 1670 Alert + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 67 | ALM Pt | AS 1670 Alert + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 68 | PRE Gr | AS 1670 Alert + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 69 | ALM Gr | AS 1670 Alert + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 70 | PRE Ar | AS 1670 Alert + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 71 | ALM Ar | AS 1670 Alert + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 72 | PRE NI | AS 1670 Alert + Message 15 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 73 | ALM NI | AS 1670 Alert + Message 16 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 79 | PRE It/En | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 80 | ALM It/En | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 81 | PRE It/En/Fr/Sp | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 5 + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 82 | ALM It/En/Fr/Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 6 + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 83 | PRE It/En/Fr/Sp/Pt | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 84 | ALM It/En/Fr/Sp/Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 6 + Message 8 + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 85 | PRE En/Fr | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 86 | ALM En/Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 87 | PRE En/Fr/Sp/Pt | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 88 | ALM En/Fr/Sp/Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 8 + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 89 | PRE Sp/Pt | AS 1670 Alert + Message 7 + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 90 | ALM Sp/Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 91 | PRE EnGr | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 92 | ALM En/Gr | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |

| N° | Name | Description | Sound level | | Absorption (mA) | | | EN54-3 approved |
|-----|--------------------|---|-------------|-----|-----------------|-----------------------|------------------------|-----------------|
| | | | (dB@1m) | | tone | tone+ low level flash | tone+ high level flash | |
| | | | min | max | | | | |
| | | 12 | | | | | | |
| 93 | PRE En/Fr/Gr | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 94 | ALM En/Fr/Gr | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 95 | PRE En/Fr/Sp/Pt/Gr | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9 + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 96 | ALM En/Fr/Sp/Pt/Gr | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 8 + Message 10 + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 97 | PRE En/Ar | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 98 | ALM En/Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 99 | PRE En/Fr/Ar | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 100 | ALM En/Fr/Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 101 | PRE Fr/NI | AS 1670 Alert + Message 5 + Message 15 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 102 | ALM Fr/NI | NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) + Message 6 + Message 16 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 103 | PRE En/Fr/NI | AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 15 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 104 | ALM En/Fr/NI | NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) + Message 4 + Message 6 + Message 16 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |

Messages "1S"

| N° | Language | Type | Body |
|----|------------------------|-----------|--|
| 1 | Italiano (Italian) | Pre-alarm | ATTENZIONE! E' stata segnalata una condizione di pericolo incendio! Sono in corso le opportune verifiche! Siete pregati di rimanere calmi ed in attesa di ulteriori istruzioni in prossimità degli altoparlanti. |
| 2 | | Alarm | ATTENZIONE! ATTENZIONE! Allarme incendio! Evacuare l'edificio attraverso le uscite di sicurezza più vicine! Non utilizzare gli ascensori! |
| 3 | English | Pre-alarm | ATTENTION PLEASE! A fire alert has been reported, we are investigating the cause, please remain calm and stand by near the speaker for further instructions! |
| 4 | | Alarm | ATTENTION PLEASE! ATTENTION PLEASE! This is a FIRE alarm! Please leave the building immediately by the nearest exit! Do not use elevators! |
| 5 | Français (French) | Pre-alarm | ATTENTION, une alarme incendie est détectée, la cause est étudiée, veuillez rester calme et attendez d'autres instructions. |
| 6 | | Alarm | ATTENTION, ATTENTION, une alarme incendie est détectée, veuillez quitter le bâtiment. Utiliser les voies d'évacuation désignées, ne pas utiliser les ascenseurs. |
| 7 | Español (Spanish) | Pre-alarm | ¡ATENCIÓN POR FAVOR! Se ha informado de una alerta de incendio, estamos investigando la causa, por favor manténgase en calma y manténgase cerca del altavoz para obtener más instrucciones. |
| 8 | | Alarm | ¡ATENCIÓN POR FAVOR! ¡Esto es una alarma real de incendio! Por favor, deje el edificio inmediatamente por la salida más cercana! ¡No use los ascensores! |
| 9 | Português (Portuguese) | Pre-alarm | ATENÇÃO POR FAVOR! Foi reportado um alerta de fogo, estamos a investigar a causa, por favor mantenha a calma e aguarde por mais instruções através do Alto-falante! |
| 10 | | Alarm | ATENÇÃO POR FAVOR! ATENÇÃO POR FAVOR! Isto é um alarme de FOGO! Por favor abandone o edifício imediatamente pela saída mais próxima! Não use os elevadores! |
| 11 | Ελληνικά (Greek) | Pre-alarm | !ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αναφέρθηκε μία ειδοποίηση φωτιάς και ερευνούμε την αιτία, παρακαλώ παραμείνετε ψύχραιμοι και αναμείνετε για περαιτέρω οδηγίες! |
| 12 | | Alarm | ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΟΧΗ! Συναγερμός Φωτιάς! Παρακαλούμε εκκενώστε το κτήριο αμέσως χρησιμοποιώντας τη πλησιέστερη έξοδο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τους ανελκυστήρες! |
| 13 | عربي (Arabic) | Pre-alarm | تنبيه: يرجى الانتباه! تم الإبلاغ عن حالة ناهب للحريق، ونحن نتحقق في السبب، يرجى الهدوء والوقوف بالقرب من مكبر الصوت للحصول على مزيد من التعليمات. |
| 14 | | Alarm | إنذار: يرجى الانتباه! هذا إنذار الحريق! يرجى ترك المبنى فوراً عن طريق أقرب مخرج!! لا تستخدم المصاعد! |
| 15 | Nederlands (Dutch) | Pre-alarm | ATTENTIE astublieft, er is een brandalarm gedetecteerd, de oorzaak wordt onderzocht, blijf alstublieft rustig en wacht verdere instructies af. |
| 16 | | Alarm | ATTENTIE, ATTENTIE, er is een BRAND alarm gedetecteerd, verlaat het gebouw, maak gebruik van de aangewezen vluchtroutes, maak geen gebruik van de liften. |



Tones "2S"

| N° | Name | Description | Sound level (dB@1m) | | Absorption (mA) | | | EN54-3 approved |
|-----|----------------------------------|--|---------------------|-----|-----------------|----------------------|-----------------------|-----------------|
| | | | min | max | tone | tone+ lowlevel flash | tone+ highlevel flash | |
| | | | | | | | | |
| 0 | Silence | No tone | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| 1 | ISO 8201 2800Hz | 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF | 88 | 98 | 25 | 35 | 40 | ✓ |
| 2 | ISO 8201 1000Hz | 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 3 | 1KHz/800Hz 2Hz | (1000Hz + 800Hz) x 0.5sec | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | |
| 4 | NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) | (500Hz + 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF | 85 | 89 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 5 | SIN 1000Hz | 1000Hz | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 6 | SIN 2800Hz | 2800Hz | 88 | 98 | 12 | 18 | 25 | |
| 7 | Fast whoop (AS1670) | (500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF | 81 | 88 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 8 | 1000Hz 1sON/1sOFF | 1000Hz, 1sec ON / 1sec OFF | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | |
| 9 | 800Hz 0.2/1s | 800Hz, 0.2sec ON / 1sec OFF | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | |
| 10 | 800-1KHz 1Hz | (800Hz + 1000Hz) x 1sec | 77 | 87 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 11 | AFNOR NF S 32 001 | 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec | 76 | 85 | 10 | 15 | 23 | ✓ |
| 12 | AS 1670 Alert | 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF | 77 | 86 | 10 | 15 | 23 | ✓ |
| 13 | AS1670 Evacuation | ((500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF | 81 | 88 | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 14 | DIN 33 404 | (1200Hz + 500Hz) x 1sec | 83 | 89 | 15 | 20 | 28 | ✓ |
| 15 | No tone | none | | | 0 | 18 | 27 | |
| ... | | none | | | | | | |
| 17 | PRE En | AS 1670 Alert + Message 1 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 18 | ALM En | ISO 8201 1000Hz + Message 2 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 19 | PRE Fr | AS 1670 Alert + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 20 | ALM Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 21 | PRE Sp | AS 1670 Alert + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 22 | ALM Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 23 | PRE Pt | AS 1670 Alert + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 24 | ALM Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 25 | PRE Fi | AS 1670 Alert + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 26 | ALM Fi | ISO 8201 1000Hz + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 27 | PRE He | AS 1670 Alert + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 28 | ALM He | ISO 8201 1000Hz + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 29 | PRE Ar | AS 1670 Alert + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |

| N° | Name | Description | Sound level (dB@1m) | | Absorption (mA) | | | EN54-3 approved |
|-----|-----------------|---|---------------------|-----|-----------------|----------------------|-----------------------|-----------------|
| | | | min | max | tone | tone+ lowlevel flash | tone+ highlevel flash | |
| | | | | | | | | |
| 30 | ALM Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 31 | PRE Ka | AS 1670 Alert + Message 15 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 32 | ALM Ka | ISO 8201 1000Hz + Message 16 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 33 | PRE Ro | AS 1670 Alert + Message 17 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 34 | ALM Ro | ISO 8201 1000Hz + Message 18 | | | 12 | 18 | 25 | |
| ... | | none | | | | | | |
| 39 | PRE En | ISO 8201 1000Hz + Message 1 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 40 | ALM En | ISO 8201 1000Hz + Message 2 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 41 | PRE Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 42 | ALM Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 43 | PRE Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 44 | ALM Sp | ISO 8201 1000Hz + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 45 | PRE Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 46 | ALM Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 49 | PRE Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 50 | ALM Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | |
| ... | | none | | | | | | |
| 60 | PRE En | AS 1670 Alert + Message 1 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 61 | ALM En | AS 1670 Alert + Message 2 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 62 | PRE Fr | AS 1670 Alert + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 63 | ALM Fr | AS 1670 Alert + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 64 | PRE Sp | AS 1670 Alert + Message 5 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 65 | ALM Sp | AS 1670 Alert + Message 6 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 66 | PRE Pt | AS 1670 Alert + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 67 | ALM Pt | AS 1670 Alert + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 70 | PRE Ar | AS 1670 Alert + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 71 | ALM Ar | AS 1670 Alert + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 85 | PRE En/Fr | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 86 | ALM En/Fr | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 87 | PRE En/Fr/Sp/Pt | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 5 + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 88 | ALM En/Fr/Sp/Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 6 + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 89 | PRE Sp/Pt | AS 1670 Alert + Message 5 + Message 7 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 90 | ALM Sp/Pt | ISO 8201 1000Hz + Message 6 + Message 8 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 97 | PRE En/Ar | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 98 | ALM En/Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 99 | PRE En/Fr/Ar | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 100 | ALM En/Fr/Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 101 | PRE Fr/Ar | AS 1670 Alert + Message 5 + Message 13 | | | 12 | 18 | 25 | ✓ |
| 102 | ALM Fr/Ar | ISO 8201 1000Hz + Message 6 + Message 14 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 103 | PRE En/Fi | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 9 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 104 | ALM En/Fi | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 10 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 105 | PRE En/He | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 11 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 106 | ALM En/He | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 12 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 107 | PRE En/Ro | AS 1670 Alert + Message 1 + Message 17 | | | 12 | 18 | 25 | |
| 108 | ALM En/Ro | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 18 | | | 12 | 18 | 25 | |

Messages "2S"

| N° | Language | Type | Body |
|----|----------|-----------|--|
| 1 | English | Pre-alarm | ATTENTION PLEASE! A fire alert has been reported, we are investigating the cause, please remain calm and stand by near the speaker for further instructions! |
| 2 | | Alarm | ATTENTION PLEASE! ATTENTION PLEASE! This is a FIRE alarm! Please leave the building immediately by the nearest exit! Do not use elevators! |

| N° | Language | Type | Body |
|----|------------------------|-----------|---|
| 3 | Français (French) | Pre-alarm | ATTENTION, une alarme incendie est détectée, la cause est étudiée, veuillez rester calme et attendez d'autres instructions. |
| 4 | | Alarm | ATTENTION, ATTENTION, une alarme incendie est détectée, veuillez quitter le bâtiment. Utiliser les voies d'évacuation désignées, ne pas utiliser les ascenseurs. |
| 5 | Español (Spanish) | Pre-alarm | ¡ATENCIÓN POR FAVOR! Se ha informado de una alerta de incendio, estamos investigando la causa, por favor manténgase en calma y manténgase cerca del altavoz para obtener más instrucciones. |
| 6 | | Alarm | ¡ATENCIÓN POR FAVOR! ¡Esto es una alarma real de incendio! Por favor, deje el edificio inmediatamente por la salida más cercana! ¡No use los ascensores! |
| 7 | Português (Portuguese) | Pre-alarm | ATENÇÃO POR FAVOR! Foi reportado um alerta de fogo, estamos a investigar a causa, por favor mantenha a calma e aguarde por mais instruções através do Alto-falante! |
| 8 | | Alarm | ATENÇÃO POR FAVOR! ATENÇÃO POR FAVOR! Isto é um alarme de FOGO! Por favor abandone o edifício imediatamente pela saída mais próxima! Não use os elevadores! |
| 9 | Suomalainen (Finnish) | Pre-alarm | HUOMIO, Palohälytyksen ennakoilmoitus, hälytyksen syytä tarkistetaan, pysy rauhallisena ja odota kaiuttimen lähellä lisäohjeita! |
| 10 | | Alarm | HUOMIO, HUOMIO, Palohälytys, poistu rakennuksesta lähimmän uloskäynnin kautta, älä käytä hissejä! |
| 11 | עברית (Hebrew) | Pre-alarm | שימו לב! קיים דווח על התראת שריפה, המצב בבדיקה, אגם הישאר רגועים והשמעו להוראות |
| 12 | | Alarm | שימו לב! זו אזעקת אש, נא לפנות את המבנה, אין להשתמש במעלית |
| 13 | عربي (Arabic) | Pre-alarm | تنبيه: يرجى الانتباه! تم الإبلاغ عن حالة ناهب للحريق، ونحن نتحقق في السبب، يرجى الهدوء والوقوف بالقرب من مكبر الصوت للحصول على مزيد من التعليمات |
| 14 | | Alarm | إذار: يرجى الانتباه! يرجى الانتباه! هذا إذار الحريق! يرجى ترك المبنى فوراً عن طريق أقرب مخرج! لا تستخدم المصاعد |
| 15 | საქართველო (Georgian) | Pre-alarm | ATTENTION PLEASE! A fire alert has been reported, we are investigating the cause, please remain calm and stand by near the speaker for further instructions! |
| 16 | | Alarm | ATTENTION PLEASE! ATTENTION PLEASE! This is a FIRE alarm! Please leave the building immediately by the nearest exit! Do not use elevators! |
| 17 | Română (Romanian) | Pre-alarm | Atenție! S-a produs o alertă la sistemul de incendii! Cât timp investigăm cauza vă rugăm să vă păstrați calmul și să rămâneți aproape de difuzoare pentru a primi instrucțiuni ulterioare. |
| 18 | | Alarm | Atenție! Atenție! Aceasta este o alarmă de incendiu! Vă rugăm să părăsiți clădirea imediat prin cel mai apropiat punct de acces. Nu folosiți liftul. |

